



IAC INTERNATIONAL NEWSLETTER

PRINCE OF SONGKLA UNIVERSITY, PHUKET CAMPUS, THAILAND

HTTP://www.iac.phuket.psu.ac.th, FACEBOOK: iacpsuphuket

EMAIL: iacpsu@gmail.com, iacpsu@phuket.psu.ac.th

TEL: (+66)76276014, (+66)76276096-7

ISSUE 1/2020

WRITER/EDITOR: CHAWANAN CHUPENG/MILLA BUDIARTO



JANUARY 2020

RECENT EVENTS:

DECEMBER 25: IAC ANNUAL CHRISTMAS PARTY

On December 25th, 2019 IAC organized its Annual Christmas party opened by Asst. Prof. Pensiri Akkajit, Ph.D., Assistant President for International Affairs. More than 80 people (Thai staff and international students) attended this festive gathering and participated in the fun activities such as Christmas tree decorating, Christmas gift exchange, and games. Delicious food and refreshments were provided for everyone to enjoy.



DECEMBER 26: PSU PHUKET SPORTS DAY & NEW YEAR STAFF PARTY

On December 26th, 2019 PSU Phuket held its end-of-the-year Staff Sports Day during the day. Then continued with New Year Staff Party in the evening with the theme "Back to School" at Royal Phuket City Hotel. Approximately 250 PSU staff (Thai and international) attended this event. The party showcased performances from each faculty and department, lucky draws with prizes, karaoke singing, and best costume contest. It was such an enjoyable and memorable party to end the year.



JANUARY 6: DELEGATES FROM GUOKAI EDUCATION GROUP, CHINA VISITED PSU PHUKET

On January 6th, 2020 Assoc. Prof. Pun Tongchumnum, Ph.D., Vice President for Phuket Campus; Assoc. Prof. Prathana Kannaovakun, Ph.D., Vice President for Academic Affairs, Phuket Campus; along with PSU Phuket deans and representatives warmly welcomed Mr. Wang Lugang, Chairman of Board, and delegates from Guokai Education Group from China on the 3rd floor of the President's Office Building (Bldg.7). The purpose of this visit was to discuss about the revised MOU collaboration in the near future.



JANUARY 7: DELEGATES FROM NATIONAL PINGTUNG UNIVERSITY, TAIWAN VISITED PSU PHUKET

On January 7th, 2020 Asst. Prof. Thakerng Wongsirichot, Ph.D., Vice President for International Affairs, Hatyai Campus; and PSU Phuket representatives warmly welcomed Prof. Mike Y.K Guu, Ph.D., President of National Pingtung University (NPTU) and delegates from NPTU from Taiwan on the 3rd floor of the President's Office Building (Bldg.7). The purpose of this visit was to discuss about the possible collaboration between PSU Phuket and NPTU in the near future focusing on Faculty of Hospitality and Tourism such as internships, short course programs, dual degrees, 1+3 / 2+2 programs and so on. The day concluded with a campus tour at the Faculty of Hospitality and Tourism. During their visit, they had a chance to visit the Pearl Farm in Phuket and Phuket Fantasea.



JANUARY 13: DELEGATES FROM UNIVERSITIES AND INSTITUTIONS, CHINA VISITED PSU PHUKET

On January 13th, 2020 Assoc. Prof. Pun Tongchumnum, Ph.D., Vice President for Phuket Campus; Assoc. Prof. Prathana Kannaovakun, Ph.D., Vice President for Academic Affairs, Phuket Campus; along with PSU Phuket deans and representatives warmly welcomed delegates from 10 famous universities and institutions from Henan province, China such as Henan University of Technology, Henan Provincial Education Departments, Huanghuai University, Zhengzhou Railway Vocational and Technical University, Henan Polytechnic University and many others. The friendly meet-and-greet session was organized by the Confucius Institute at Phuket (CIP) and was held on the 5th floor of the President's Office Building (Bldg.7). The purpose of this visit was to give brief introduction of each institutions, discuss opportunities for PSU Phuket students to study in China, and possible collaboration in the near future.



Holidays

8 February 2020 Makha Bucha Day is a public holiday in several Mekong region countries such as Cambodia and Thailand. The holiday may also be known as Magha Puja. On this day, the full moon of the third lunar month; seven months after Buddha began his teachings, over a thousand monks gathered to hear Buddha preach. Buddha ordained these monks and spread the principles of Buddhism. This marked a key event in the development of the religion.

10 February 2020 Substitution for Makha Bucha Day



IMPORTANT Notice and Information about Coronavirus

เรียนผู้รับบริการทุกท่าน



หากท่านมีอาการไข้ ไอ เจ็บคอ น้ำมูกไหล และเหนื่อยหอบ ร่วมกับมีประวัติเดินทางมาจาก เมืองอู่ฮั่น เมืองหวงกิง เมืองซีอี่ เมืองเอ้อโจ้ว เมืองจื่อเจียง มณฑลหูเป่ย์ ประเทศจีน ภายใน 14 วัน

โปรดแจ้งพยาบาลหรือเจ้าหน้าที่ทันที
If you have one or more of following symptoms: fever, cough, sore throat, runny nose and shortness of breath after travelling from Wuhan, Huanggang, Chibi, Ezhou, Zhijiang, Hubei, China within 14 days.

Please notify nurse or staff immediately.

โรงพยาบาลสงขลานครินทร์ 24 ม.ค. 2563

根据公共卫生部疾病控制中心关于中国新型冠状病毒爆发情况的公告，我们（Songklanagarind医院）建议大家采取以下预防措施：
如果在中国武汉旅行后14天内出现以下一种或多种症状：发烧，咳嗽，喉咙痛，流鼻涕和呼吸急促，请立即通知护士、工作人员或去附近的医院。

降低冠状病毒感染风险的方法：
戴上防病毒口罩，避免与任何感冒或具有类似流感症状的人密切接触。
咳嗽或打喷嚏时，用纸巾或袖子或弯曲的手肘部位完全捂住口鼻。用肥皂和水或含有酒精的洗手液洗手。
完全煮熟食物，肉和鸡蛋。避免吃生的或未煮熟的食物。不要与任何人共享个人物品，例如杯子，餐巾纸，毛巾等。

如果要去中国旅行，请避免到拥挤和污染严重的地方。不要去贩卖野生动物或活禽的市场，不要与被感染者密切接触。离开中国武汉后14天内，如果您发现上述症状，请立即通知护士、工作人员或去附近的医院。

请提高防范意识并采取相应的措施。

Songklanagarind医院

2020年1月24日发布

PSU普吉校区IAC翻译

By Confucius Institute at Phuket PSU Phuket

ATTENTION: Coronavirus Advisory and Precautionary Measures from Songklanagarind Hospital



ATTENTION: Coronavirus Advisory and Precautionary Measures from Songklanagarind Hospital

According to the announcement from the Department of Disease Control, Ministry of Public Health, regarding the situation of the coronavirus outbreak in China, we advise everyone to take precautions of the following:

If you have one or more of the following symptoms: fever, cough, sore throat, runny nose and shortness of breath after traveling from Wuhan, China within 14 days, please notify the nurse or staff immediately or go to the hospital nearby.

Ways to protect and reduce your risk of coronavirus infection:
Wear protective mask and avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
Completely cover your mouth and nose with a tissue or a sleeve or flexed elbow when coughing or sneezing.
Wash hands with soap and water or alcohol-based hand rub.
Thoroughly cook food, meat, and eggs. Avoid eating raw or uncooked food.
Not sharing any personal belonging such as cup, face-napkin, towel and so on.

In case of traveling to China, please avoid traveling to crowded and polluted places, markets with live wild/farm animals as well as close contact to people who are infected. After traveling from Wuhan, China within 14 days, and if you show any symptoms mentioned above, please notify the nurse or staff immediately or go to the hospital nearby.

Please be advised and follow the precautionary measures accordingly.

Songklanagarind Hospital Announced on 24 January 2020

Translated by IAC PSU Phuket

PSU Phuket Pray For Wuhan & China

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ขอร่วมส่งกำลังใจไปยังชาวอู่ฮั่นและชาวจีนทุกคน เราจะอยู่เคียงข้างคุณ และผ่านสถานการณ์ครั้งนี้ไปด้วยกัน

Our thoughts and prayers are with the people of Wuhan and China during this difficult time.

We will get through this together.

为武汉祈福！我们的精神与中国人民同在。困难时期，同舟共济。

我们与你们同在。

For youtube channel, please visit the link here: <https://youtu.be/09IbjWCHV9E>



IMMIGRATION MATTERS

Immigration Matters Reminder
International Affairs Centre (IAC) PSU Phuket
Http://www.iac.phuket.psu.ac.th, Facebook: iacpsu
Email: iacpsu@gmail.com, iacpsu@phuket.psu.ac.th
Tel: (+66)76276014, (+66)76276096-7

As a foreign national living in Thailand, it is your responsibility to always follow and obey the Thai Immigration rules and regulations. IAC is here to provide support and assistance and shall not be held responsible or liable for any fees incurred due to your negligence.

Entry stamp:
Always double-check the visa type and expiry date on the entry stamp in your passport every time you go through the immigration counter at the airport to make sure you get the correct stamp.

Visa and Extension of Stay: Note your visa (figure 1) or extension of stay (figure 2) expiry date and notify IAC two weeks before the expiry date to get an extension of stay based on education or employment.
FINE: 500 baht per day with a maximum of 20,000 baht for overstaying. If you overstay more than 90 days, you will be deported and banned from re-entering Thailand.

90-day reporting: Holders of single-entry visa (figure 1) or extension of stay (figure 2) must report to the Immigration Office every 90 days in person (15 days before to 7 days after the due date) or via online (between 7-15 days before the due date).
FINE: 2,000 baht for late reporting up to 5,000 baht if you get arrested.

Holders of multiple-entry visa do not need to do this but must leave Thailand every 90 days instead.
FINE: 500 baht overstay fee per day if fail to exit Thailand after the 90th day.

Address registration update:
You must update your address registration within 24 hours of arrival when you: a) exit and re-enter Thailand, or b) move to new place of residence, or c) stay at a place other than your registered residence for any overnight stays even for only one night. Keep the proof of registration in your passport at all times.

If you live on campus: register your address at IAC. **FINE:** You and your landlord may be fined and you will be denied any services (e.g. 90-day reporting, re-entry permit and extension of stay applications) at the Immigration Office.

Exchange students: register your address at IAC.

Re-entry permit: Holders of single-entry visa (figure 1) or extension of stay (figure 2) must always apply for a re-entry permit at the Immigration Office before leaving Thailand.

Holders of multiple-entry visa can exit Thailand without obtaining this permit.
WARNING: Exiting Thailand without this permit will automatically invalidate your single-entry visa or extension of stay. You will get a 30-day visa exemption stamp instead when you re-enter Thailand. As a result, you have to leave Thailand again to apply for a new non-immigrant visa.

Extension of Stay Cancellation: Holders of single-entry visa (figure 1) with an extension of stay (figure 2) must cancel their extension of stay at the Phuket Town Immigration Office if they no longer work or study at PSU Phuket, effective on the last day of work or study.
WARNING: Letting the extension of stay expire on its own and/or leaving the country without canceling it DOES NOT automatically cancel your extension of stay. Failure to cancel your extension of stay will result in your future extension of stay application being denied by the Immigration Office. You may also be fined with overstay fee if you stayed in Thailand after the last date of your employment or study.

入境泰国事宜提醒
泰国宋卡王子大学普吉分校
Prince of Songkla University, Phuket Campus, Thailand
Http://www.iac.phuket.psu.ac.th, 脸书: iacpsu
Email: iacpsu@gmail.com, iacpsu@phuket.psu.ac.th
联系电话: (+66)76276014, (+66)76276096-7

作为居住在泰国的外籍人士，您有责任始终遵守泰国移民局的相关法律法规。IAC（国际事务处）将为您提供支持和帮助，但不为因您个人疏忽而产生的任何费用承担责任。

入境章:
每次离开机场的入境柜台前，请仔细检查护照上的签证类型和入境章上所列的有效期限，确保签证信息正确。
签证及延期停留许可: 请注意您的签证类型(如图1)及延期停留许可(如图2)的有效期，并在期满前两周通知IAC，以便我们为您办理留学或工作延期停留许可。
罚款:逾期停留将被处以每日500泰铢的罚款，最高可处20000泰铢。如逾期超过90天，将被驱逐出境，并禁止再次入境泰国。

90天规则: 持单次入境签证(如图1)或延期停留许可(如图2)的人士，须每90天亲自(到期前7至15天)或通过网络(到期前7至15天)向当地移民局进行报告。
罚款:如果在规定期限内进行90天报告，您将处以2000泰铢的罚款；因此被拘留，最高可处以5000泰铢。

持多次入境签证的人士无须履行90天规则，但必须每90天从泰国出境一次。
罚款:如未按规定在90天内从泰国出境，您将处以每日500泰铢的逾期停留罚款。

地址登记:
您必须在入境泰国后的24小时内向相关部门登记您的住址，包含以下三种情况: (1) 出境后重新入境泰国; (2) 搬到新的居住地; (3) 在您登记的常住地以外的地方过夜，即使过夜时间只有一天。地址登记证明应附在您的护照上，请妥善保管。
如果您在宋卡王子大学普吉分校居住，请联系IAC进行地址登记。

如果您不在校内居住，请联系您的房东在网上或由其他人到移民局为您进行地址登记。
罚款:如未按规定进行地址登记，您及房东将被处以罚款。90天报告、回头签申请、延期停留许可申请等所有费用。

再次入境许可(回头签):
持单次入境签证(如图1)或延期停留许可(如图2)的人士，请务必在离开泰国前向当地移民局申请回头签。
持多次入境签证人士无须申请回头签。

延期停留许可可注册:
持有单次入境签证(如图1)且已过期延期停留许可(如图2)的人士，如不再在宋卡王子大学普吉分校学习或工作，必须前往泰国移民局注销当前的延期停留许可，生效日为工作学习期满的最后一天。
警告:如您的延期停留许可已自动过期，或在未注销延期停留许可的情况下离开泰国，您的延期停留许可并不会被泰国移民局自动注销。未按规定注销的人士，移民局将在您日后入境泰国时申请延期停留许可。如您在工作或学习期满后仍留在泰国，您将会被处以罚款并支付逾期停留费用。

警告: 如果您的护照上没有再次入境许可，您目前的单次入境签证及延期停留许可将会自动失效。当您再次入境泰国时，您获得的是30天免签入境章。在此情况下，您必须在30天期满后离开泰国出境，重新申请新的非移民签证。

90 DAY REPORT ONLINE!

Must be done 8 - 15 days BEFORE the 90 day due date stamped in your passport.

IMPORTANT: Full-time International Staff and Students, please remember to check your passport to see when you must DO your 90 day report EITHER ONLINE (8-15 days before due date) or at the Immigration Office in Phuket Town.